



PANOSTYLE RANGE

M6VES – M6PAN – M6GIL – M6SAL – M6COM – M6BER  
EN ISO 13688:2013

XS / S / M / L / XL / XXL / XXXL

DELTA PLUS GROUP  
B.P. 140 - ZI La Peyrolière  
84405 APT Cedex - FRANCE<http://www.delplus.eu>Nom et adresse des Laboratoires notifiés / Notified Body address & name :  
n°0493 - CENTEXBEL  
Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde Gent - BELGIUM

## FR VETEMENTS DE PROTECTION POLYESTER / COTON

conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE

et aux exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013

**Instructions d'emploi :**Vêtement de protection de la série PANOSTYLE protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général.**Limits d'utilisation :**Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions ci-dessus.

Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité.

Le porter fermé. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel.

**Instructions de stockage :**Stockage dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière et de l'humidité.**Instructions de nettoyage / Entretien / Elimination :**Température de lavage 60°C maximum, traitement mécanique normal, rinçage à température normale, essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de la sole du fer à repasser de 150°C. Ne pas nettoyer à sec, ne pas détacher avec solvants. Séchage en séche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite.

Ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement.

La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement :

- Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation
- Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ...
- Usage particulièrement intensif.
- le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage.

Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours.

**Performances :** 65% Polyester / 35% Coton – 235g/m<sup>2</sup>

|                                    |                                      |   |
|------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Résistance à la traction           | EN ISO 13934-1                       | sens chaîne > 200 daN<br>sens trame > 100 daN |
| Force de déchirure perpendiculaire | EN ISO 13937-2                       | sens chaîne > 30 N<br>sens trame > 30 N       |
| Résistance à l'abrasion            | EN 530 – Méthode 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 cycles                               |

## EN POLYESTER / COTTON PROTECTION CLOTHING

compliant with the essential requirements of the Directive 89/686/EEC

and the general requirements of the standard EN ISO 13688:2013

**Instructions for use:**PANOSTYLE range protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use.**Limits for use:**Do not use other than for the purpose defined in the instructions for use below. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing.**Storage instructions :**Store in its original packaging away from light and humidity.**Cleaning / maintenance instructions / Elimination:**Maximum washing temperature 60°C, normal mechanical treatment, rinse at normal temperature, normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum temperature of 150°C. Do not dry clean, do not use stain-removing solvents. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. The service life also depends on the use, storage conditions, etc...The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly:

- Non-compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use
- "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges...
- Particular intensive use.

- The superior number of washing of cycle.

Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days.

**Performances:** 65% Polyester / 35% Cotton – 235g/m<sup>2</sup>

|                          |                                     |  |
|--------------------------|-------------------------------------|--|
| Tensile strength         | EN ISO 13934-1                      | Warp direction > 200 daN<br>Weft direction > 100 daN |
| Perpendicular tear force | EN ISO 13937-2                      | Warp direction > 30 N<br>Weft direction > 30 N       |
| Abrasion resistance      | EN 530 - Method 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 cycles                                      |

## IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE POLIESTERE/COTONE

Conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE

Ed ai requisiti generali della norma EN ISO 13688:2013

**Istruzioni d'uso:**Abbigliamento di protezione della serie PANOSTYLE, che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico.**Limi d'utilizzo :**Non utilizzare oltre il proprio campo d'utilizzo definito nelle istruzioni di cui sopra. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale.**Istruzioni di stoccaggio :**Conservare nella confezione d'origine al riparo dalla luce e dall'umidità.**Istruzioni di pulizia / di manutenzione / Smaltimento :**Temperatura di lavaggio 60°C massimo, trattamento meccanico normale, risciacquo a temperatura normale, centrifugatura normale. Cloro escluso. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 150°C. Non pulire a secco, smacchiare con solventi. Essiccamiento a secco con possibile tamburo rotante. Programma moderato a temperatura ridotta. Questo indumento deve impertativamente essere eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le regole di rispetto ambientale. Il numero massimo di cicli di manutenzione non è fattore determinante della durata in uso del capo. La durata in uso dipende dall'utilizzo, dalle condizioni di stoccaggio, ecc. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente:

- Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo
- Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti...
- Utilizzo particolarmente intenso.

- Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio.

Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno.

**Performances :** 65% Poliestere / 35% Cotone – 235g/m<sup>2</sup>

|                             |                                     |   |
|-----------------------------|-------------------------------------|---|
| Resistenza alla trazione    | EN ISO 13934-1                      | Direzione catena > 200 daN<br>Direzione trama > 100 daN |
| Resistenza alla lacerazione | EN ISO 13937-2                      | Direzione catena > 30 N<br>Direzione trama > 30 N       |
| Resistenza all'abrasione    | EN 530 - Metoda 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 cicli  |

## ES ROPAS DE PROTECCIÓN POLIÉSTER / ALGODÓN

conformes con las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE

y a las exigencias generales de la norma EN ISO 13688:2013

**Instrucciones d'uso:**Ropa de protección de la serie PANOSTYLE que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general.**Limits d'aplicació:**No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones anteriores.

Antes de ponerte esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, cosa que conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional.

**Instrucciones d'almacenamiento:**Almacenar en su embalaje original protegido de la luz y la humedad.**Instrucciones de limpieza / mantenimiento / descarte:**Temperatura de lavado 60°C máximo, tratamiento mecánico normal, lavado a temperatura normal, centrifugado normal. No clorar. Planchar con una temperatura máxima en la base de la plancha de 150°C. No limpiar en seco, no desmascarar con solventes. Se puede secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja. Esta prenda debe descartarse respetando los procedimientos internos de la instalación, la legislación en vigor y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. El número máximo de ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. La duración también depende del uso, de las condiciones de almacenamiento, etc...La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho:

- No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso
- Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.
- Uso demasiado intenso
- Que se supere el número máximo de ciclos de lavado.

Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días.

**Performances :** 65% Poliéster / 35% Algodón – 235g/m<sup>2</sup>Rendimientos: 65% Poliéster / 35% Algodón – 235g/m<sup>2</sup>

|                                |                                     |                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Resistencia a la tracción      | EN ISO 13934-1                      | Urdimbre > 200 daN<br>Trama > 100 daN |
| Fuerza de rotura perpendicular | EN ISO 13937-2                      | Urdimbre > 30 N<br>Trama > 30 N       |
| Resistencia a la abrasión      | EN 530 – Método 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 ciclos                       |

## PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO POLIÉSTER / ALGODÃO

em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE

e com as exigências gerais da norma EN ISO 13688:2013

**Instruções de utilização:**Vestuário de protecção da série PANOSTYLE, protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral.**Limits de utilização:**Não utilizar fora do campo de utilização definido nas instruções acima indicadas. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Traze-lo fechado. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias a pessoas sensíveis. REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional.**Instruções de armazenamento:**Guardar na embalagem de origem, abriga de luz e da humidade.**Instruções de limpeza / manutenção / eliminação:**Temperatura de lavagem 60 °C no máximo, tratamento mecânico normal, enxaguamento à temperatura normal, centrifugação normal. Tratamento com cloro excluído. Passar a ferro a uma temperatura máxima de 150°C. Não lavar a seco, não utilizar solvientes. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. Esta peça de vestuário deve impreterativamente ser eliminada cumprindo os procedimentos internos da instalação, da legislação em vigor e dos constrangimentos relacionados com o ambiente. O número máximo de ciclos de manutenção não é um factor determinante para a vida útil da peça de vestuário. A vida útil também depende da utilização, condições de armazenamento, etc...A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil:

- Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização
- Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte...
- Utilização particularmente intensiva.

**Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem.**

Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias.

**Desempenhos :** 65% Poliéster / 35% Algodão - 235g/m<sup>2</sup>

|                                |                                     |   |
|--------------------------------|-------------------------------------|---|
| Resistência à tracção          | EN ISO 13934-1                      | Sentido urdida > 200 daN<br>Sentido trama > 100 daN |
| Força de ruptura perpendicular | EN ISO 13937-2                      | Sentido urdida > 30 N<br>Sentido trama > 30 N       |
| Resistência à abrasão          | EN 530 – Método 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 ciclos                                     |

NL VEILIGHEIDSELLEN BESCHERMENDE KLEDING  
POLYESTER / KATOEN

Conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG en de algemene eisen van de norm EN ISO 13688:2013

**Gebrauchsanweisungen:**Beschermende kleding van de serie PANOSTYLE die gebruikers alleen beschermen tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik.**Gebruiksbeperkingen :**Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde gebruikgebied. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn

- «Agresszív» munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélek, stb.  
- Különösen intenzív használattal.  
- A mosási ciklusok maximum számának túlpelése.

Figyelem: bizonyos extrém környezetek néhány napra csökkenhetik az élettartamot.

Tartóság : 65% Poliészter / 35% Pamut - 235g/m<sup>2</sup>

|                     |  |   |
|---------------------|--|---|
| Húzószílárdás       | EN ISO 13934-1                         | Lánc irányú > 200 daN<br>Vetélék irányú > 100 daN |
| Mer leges szakítóer | EN ISO 13937-2                         | Lánc irányú > 30 N<br>Vetélék irányú > 30 N       |
| Kopásállóság        | EN 530 – 2. módoszer<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 ciklus                                   |

**HR**

## ZAŠTITNA ODJE A POLIESTER /PAMUK

Odgovara osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/CEE

I op iz zahtjevima norme EN ISO 13688:2013

Upote za uporabu : Zaštitna odje a iz serije PANOSTYLE štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemikalija, električnih ili termičnih opasnosti. Predviđeno je za op u upotrebu.

Ograničenje pri uporabi : Ne koristite izvan područja za uporabu navedenog u uputama dolje. Nakon odjevanja odje, provjerite nije li prljava, oštećena ili polobana, jer takva ima smanjeni djelotvornost. Ova odje a ne sadrži kancerogenih alikotskih niti toksičnih sustance, niti supstance koje mogu izazvati alergiju kod osjetljivih osoba. JAVITAS: Az EVE ruházat nem javitható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével.

Upote za skladistištenje: Skladistištenje u originalnom pakiranju, podajte od svjetla u vlagi.

Upote za iš enje i održavanje / zbrinjavanje: Temperatura pranja 60°C maksimum, ubo ajeni mehanički postupak, ispiranje na normalnu temperaturu, ubo ajeni ispiranje. Zabranjeno kloriranje. Gia anje na maksimalnoj temperaturi gla ala do 150°C. Nije potrebno kemijski iš enje, ne istiti mlje otapalima. Sušenje u sušilici rublja uz uporabu centrifuge dozvoljeno. Program – umjerena do smanjene temperaturu. Ovu odje u obavezno treba zbrinuti i interne postupke instalacije, važe e zakonske propise i zahtjeve vezane uz okoliš. Maksimalni broj ciklusa održavanja nije faktor koji određuje vrednost u vlagi trajanja. Vrijednost je sama, kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori:

- Nepostrojavanje uputa proizvoda a što se ti e transporta, skladistištenje i korištenje

- Agresivna radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštiri bridovi ...

- Posebno intenzivno korištenje.

- Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja.

Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana.

Performanse : 65% Poliészter / 35% Pamut - 235g/m<sup>2</sup>

|                        |                                     |   |
|------------------------|-------------------------------------|---|
| Otporno na vu enje     | EN ISO 13934-1                      | Smjer lanca >200 daN<br>Smjer tkanja >100 daN |
| Snaga perpendikularnog | EN ISO 13937-2                      | Smjer lanca > 30 N<br>Smjer tkanja > 30 N     |
| Otpornost na abraziju  | EN 530 – Metoda 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 ciklusa                              |

**SL**

## ZAŠTITNA OBLA ILA POLIESTER /BOMBAŽ

Ustreza osnovnim zahtevam Direktive 89/686/EGS

in splošnim zahtevam norme EN ISO 13688:2013

Navodila za uporabo : Zaštitna obla il a iz serije PANOSTYLE uporabnike štiti pred površinskim mehaničkim nimičnim vplivi, vendar samo pri manjih tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namejeneno je splošno uporabu.

Omejitve pri uporabi : Ne uporabljajte zunanj područje za uporabu, navedenog v spodnjih navodilih. Ko si obla ilu nadejete, preverite, ali nti umazano, poškodovan ali raztrgano, ker je takšna obla il manj u inkovito. Obla il ne vsebuje kancerogenih ali toksičnih substanc ali substanc, ki bi povzro ale alergije pri običajnih osebah. JAVITAS: Az EVE ruházat nem javitható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével.

Navodila za skladistištenje: Skladistištenje u originalnom pakiranju, podajte od svjetla u vlagi.

Upote za iš enje i održavanje / zbrinjavanje: Temperatura pranja 60°C maksimum, ubo ajeni mehanički postupak, ispiranje na normalnu temperaturu, ubo ajeni ispiranje. Zabranjeno kloriranje. Gia anje na maksimalnoj temperaturi gla ala do 150°C. Nije potrebno kemijski iš enje, ne istiti mlje otapalima. Sušenje u sušilici rublja uz uporabu centrifuge dozvoljeno. Program – umjerena do smanjene temperaturu. Ovu odje u obavezno treba zbrinuti i interne postupke instalacije, važe e zakonske propise i zahtjeve vezane uz okoliš. Maksimalni broj ciklusa održavanja nije faktor koji određuje vrednost u vlagi trajanja. Vrijednost je sama, kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori:

- Nepostrojavanje uputa proizvoda a što se ti e transporta, skladistištenje i korištenje

- Agresivna radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštiri bridovi ...

- Posebno intenzivno korištenje.

- Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja.

Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana.

Performanse : 65% Polyester / 35% Bombaž - 235g/m<sup>2</sup>

|                                  |                                     |   |
|----------------------------------|-------------------------------------|---|
| Odporno proti raztegnjanju       | EN ISO 13934-1                      | Smer veržice >200 daN<br>Smer tkanja >100 daN |
| Jakost perpendikularnega trganja | EN ISO 13937-2                      | Smer lanca > 30 N<br>Smer tkanja > 30 N       |
| Odpornost proti abraziji         | EN 530 – Metoda 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 ciklusa                              |

**SV**

## SKYDDSKLÄDER I POLYESTER/BOMULL

i överensstämmelse med huvudkraven i direktivet 89/686/EEG

och med de allmänna kraven i standarden EN ISO 13688:2013

Brukansvärning : Skyddskläderna i PANOSTYLE -serien ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medfør kemisk, elektrisk eller termisk fara. Avsedda för allmän användning

Gränser för användning :

Använt inte plagget på annat sätt än som berövits ovan. Kontrollera förr om användning att plagget inte är nedsmutsat eller sletet, vilket kan göra det mindre effektivt. Plagget skall bäras igenkänpt. Detta plagg innehåller inga giftiga eller cancerogenen ämnen och ämnen som framkallar allergier hos hänsyn till personer.

REPARATION: Den personliga fallskyddsklädedelen fär inte genomgå reparationer annan än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tilltats måste utföras av en professionell part.

Anvisningar om förvaring : Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, skyddat från frost och ljus. Anvisningar om rengöring/underhåll / bortskaftande : Tvättas vid maximalt 60°C maximum, normal mehanički behandling, sköljning vid normal temperatur, normal lufttorkning. Förr ej klareras. Stryknings vid maxtemper för torket al 150°C. Fär inte tvättas i kennvalv och fläckar får inte tas bort med lösningsmedel. Kan torkas i torkumarie. Medelprogram med int altror hög varme. Detta plagg måste kastas i enlighet med anläggningens interne förfaranden, lagstiftningen i kraft och begränsningar med avseende på miljön. Det maximala antalet underhållscykler är inte avgörande för plaggets livslängd. Denna beror också på användning, förvaringsförhållanden, etc.. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Kan variera beroende på :

- Underlåtenthet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning

- "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter...

- Särskilt intensiv användning.

- Fler tvättar än det indikerade maximala antalet.

- Agresivitet mot vatten och vattenlösningar.

Egenskaper : 65% polyester / 35% bomull - 235g/m<sup>2</sup>

|                           |                                     |   |
|---------------------------|-------------------------------------|---|
| Draghållfasthet           | EN ISO 13934-1                      | på längden >200 daN<br>på tvären >100 daN |
| Rivhållfasthet vinkelräta | EN ISO 13937-2                      | på längden > 30 N<br>på tvären > 30 N     |
| Nötningshållfasthet       | EN 530 – Metoda 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 cykler                           |

**HU**

## BESKYTTELSESKELDNING I POLYESTER/BOMULD

i overensstemmelse med de vigtigste krav i direktivet 89/686/EEF

samt de generelle krav i norm EN ISO 13688:2013

Brugsanvisninger : Beskyttelseskledning i PANOSTYLE -serien beskytter kun brugerne af overflademekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisici. Beregnet til generel bruk.

Anvendelsesbegrensninger : Bør ikke bruges på anden måde end defineret i ovenstående anvisninger. For bedringen tages på skal det sikres, at det ikke er hverken beskilt eller slidt, hvilket ville medføre nedstættelse af virkningen. Bør det lukket. Bekledningen indeholder ikke materialer, der er kendt som kreætremekaldende, giftige eller mulige allergenkaldende hos følsomme personer.

REPARATION: Den personlige fallskyddsklædedelen fär inte genomgå reparationer annan än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tilltats måste utföras av en professionell part.

Anvisninger om forvaring : Føres i originalenbalage, væk fra sol og fugt.

Rengørings/vedligeholdelsesinstrukturen / bortskaftningsinstrukturen : Vættas ved maxtemperatur max. 60°C, normal mehanički behandling, sköljning ved normal temperatur, normal torkning. Før ej klareras. Stryknings vid maxtemper för torket al 150°C. Må ikke rennes eller udsetttes for oplosningsmidler, må rettes. Mårettelles. Middel program ved reduceret temperatur. Denne beklædning bortskaftes ved højeste temperatur. Et andet faktor for beklædningens levetid. Levetiden afhænger også af anvendelse, opbevaringsbedingelser osv. Levetiden er veljedt og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet.

Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget:

- Ikke-overholde af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse

- "Aggressiv" arbejdsmiljø: havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærrende kanter m.v.

- Særlig intensiv anvendelse.

- Overskridelse af det maksimale antal vaskecykler.

Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produkets levetid til nogle dage.

65% polyester / 35% bomuld - 235g/m<sup>2</sup>

|                                 |                                     |   |
|---------------------------------|-------------------------------------|---|
| Modstandsdygtighed mod ryk      | EN ISO 13934-1                      | Kæderetning > 200 daN<br>Trædrening > 100 daN |
| vinkelret brudstyrke            | EN ISO 13937-2                      | Kæderetning > 30 N<br>Trædrening > 30 N       |
| Modstandsdygtighed mod abrasion | EN 530 – Metoda 2<br>EN ISO 12947-2 | > 50 000 perioder                             |

**FI**

## SUOJAVAATTEET POLYESTERI-PUUVILLA-SEKOITEKANKAASTA

täytäväät direktiivin 89/686/ETY olevanaiset vaatimukset

ja EN ISO 13688:2013-standardin yleiset vaatimukset

Käyttöohjeet: PANOSTYLE -sarjan suojavaate suojaa käytäjäänsä ainostaan mekaanisista pintaavaruustilista ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallista, sähköistä tai lämpötilaa aiheuttavia vaaraa. Tarkoitettu yleiskäytöön.

Käyttörajoitukset : Tuotetta ei tule käyttää näissä ohjeissa määritellyin käytävällä ulkopuolella. Ennen pukeutumista vaatteeeseen tullee varmistaa, ettei se ole liikanen tai kulumaton, sillä lisäksi ja kuluminen helkeitävät vaatteet ovat ominaisuuksia. Varmista myös vaatteetkin kuumuus. Vaatteessa ei ole sylpää aiheuttavia, myrkkyisiä tai allergisia aiheuttavia materiaaleja. KORJAUUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainostaan valmistajan ohjeiden mukaisesti.